

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

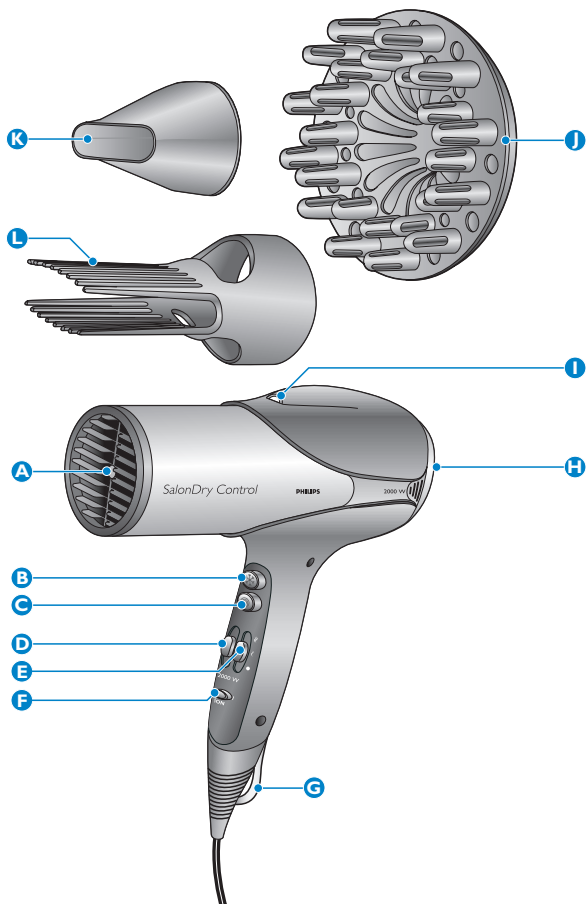
SalonDry Control

HP4984, HP4983, HP4982, HP4981, HP4980



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	13
ČEŠTINA	21
EESTI	28
HRVATSKI	35
MAGYAR	42
ҚАЗАҚША	49
LIETUVIŠKAI	57
LATVIEŠU	64
POLSKI	71
ROMÂNĂ	79
РУССКИЙ	86
SLOVENSKY	94
SLOVENŠČINA	101
SRPSKI	108
УКРАЇНСЬКА	115

Введение

Фен Philips SalonDry Control создан специально для вашей прически. С его помощью ваши волосы быстро станут красивыми. Помимо отдельной настройки параметров потока воздуха и его температуры, фен оснащен функциями турбообдува и холодного обдува. Фен поможет вам создать именно такую прическу, как вы хотите.

Для получения дополнительной информации об этой и другой продукции Philips посетите наш веб-сайт www.philips.com.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Вентиляционная решётка выхода воздуха
- B** Кнопка включения холодного обдува
- C** Кнопка включения турбообдува
- D** Регулятор интенсивности воздушного потока
 - O = Выкл.
 - I = Мягкий поток воздуха, специально предназначенный для укладки
 - II = Сильный воздушный поток для быстрой сушки волос
- E** Регулятор интенсивности нагрева
 - ☞ Высокотемпературный режим
 - ⤴ Щадящий температурный режим
 - ● Режим холодного обдува
- F** Ползунковый переключатель режима ионизации (только у HP4983/HP4982)
- G** Петля для подвешивания
- H** Съёмная вентиляционная решётка
- I** Индикатора ионизатора (только у HP4983/HP4982)
- J** Диффузор для создания объема (только у моделей HP4983/HP4981)
- K** Концентратор
- L** Расческа для укладки (только у HP4984)

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Избегайте попадания воды в прибор. Не пользуйтесь им рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д. Выньте вилку шнура питания прибора из розетки после использования прибора в ванной - близость воды связана с риском, даже если прибор выключен.
- Во избежание поражения электрическим током не просовывайте металлические предметы через вентиляционную решётку прибора.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании такой принадлежности гарантийные обязательства утрачивают силу.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.

- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание

- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Не загромождайте вентиляционную решетку.
- Прибор автоматически отключается при перегреве. Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решётка вентиляционного отверстия не засорена пылью, волосами и т.д.
- Всегда выключайте прибор перед тем, как отложить его даже на короткое время.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- При использовании фена с включенным режимом ионизации вы можете заметить появление специфического запаха. Это вызвано образованием ионов и не представляет опасности для человека (только у HP4982/87, HP4982/07).
- Не прикасайтесь к ионизатору металлическими предметами (для HP4982/87, HP4982/07).
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании такой принадлежности гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Уровень шума: Lc= 82 дБ (А) у HP4984, HP4981, HP4980
- Уровень шума: Lc= 83 дБ (А) у HP4982, HP4983

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве

пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Использование прибора

Сушка волос

- 1** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- 2** Чтобы включить прибор, выберите необходимую интенсивность потока воздуха.
 - Установите ползунковый переключатель интенсивности воздушного потока в положение II для сверхбыстрой сушки волос.
 - Установите ползунковый переключатель интенсивности воздушного потока в положение I для сушки коротких волос или укладки волос.

Совет. Также можно использовать кнопку включения турбообдува для установки режима сверхсильного воздушного потока.

- 3** Установите ползунковый переключатель температурного режима в положение подачи холодного воздуха, щадящего или высокотемпературного режима.
 - Высокотемпературный режим ¶ позволяет быстро просушить волосы после душа до влажного состояния.
 - Щадящий температурный режим § специально предназначен для сушки влажных волос до почти полного высыхания.
 - Режим холодного обдува ● предназначен для мягкого высушивания почти сухих волос и закрепления их блеска.

Совет. Нажми те кнопку включения холодного обдува и направьте поток холодного воздуха на волосы для фиксации прически и закрепления блеска.

- 4** Только для НР4983/НР4982: с помощью ползункового переключателя можно установить или отменить функцию ионизации.
 - ▶ Загорится индикатор ионизатора, показывая, что включена функция ионизации.

При использовании функции ионизации уменьшается спутывание волос и снимается возникающий электростатический заряд, а волосы приобретают дополнительный блеск. Использование данного режима больше всего подходит для сухих или почти сухих волос.

- 5** Для сушки волос совершайте феном расчёсывающие движения, держа его на небольшом расстоянии от волос (Рис. 2).

Концентратор

Концентратор позволяет направлять поток воздуха прямо на щётку или расчёску, с помощью которой вы укладываете волосы.

- 1** Установите концентратор на прибор (Рис. 3).

Чтобы снять концентратор, потяните его с прибора

Диффузор для создания объема (только у моделей HP4983/HP4981)

Диффузор для создания объема специально разработан для бережного высушивания как прямых, так и вьющихся или волнистых волос.

- Диффузор создаёт мягкий воздушный поток и позволяет вам создать объёмные и упругие локоны (Рис. 4).

- 1** Для установки диффузора для создания объема, просто наденьте его на прибор до щелчка и совместите стрелку на диффузоре со стрелкой на приборе (Рис. 5).

Чтобы снять диффузор для создания объема, потяните его с прибора

- 2** Для придания причёске объема у корней волос поднесите фен к голове так, чтобы штырьки щётки касались кожи головы (Рис. 6).

- 3** Для равномерного распространения тёплого воздуха по волосам совершайте феном круговые движения (Рис. 7).

Вьющиеся или волнистые волосы

- 1** При укладке вьющихся или волнистых волос держите диффузор на расстоянии 10 - 15 см от головы, чтобы волосы высыхали постепенно (Рис. 8).

- Тем временем вы можете укладывать волосы свободной рукой или расчёской.
- В процессе сушки вы также можете сминать пряди волос рукой для укладки локонов или волн при сушке. Это придаст локонам упругость и прочность.

Длинные волосы

- 1** Чтобы высушить длинные волосы, можно расправить пряди на диффузоре (Рис. 9).
- 2** Также можно во время сушки расчёсывать волосы вниз штырьками диффузора (Рис. 10).

Расческа для укладки (только у HP4984)

Расческа для укладки предназначена для подъема выпрямления и смягчения мелковьющихся волос во время сушки.

- 1** Установите расчёску для укладки на прибор (Рис. 11).
Чтобы снять расчёску для укладки, потяните ее с прибора

Очистка

Перед очисткой прибора обязательно отсоединяйте его от электросети.

Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

- 1** Перед очисткой концентратора отсоедините его от прибора.
- 2** Для очистки прибора пользуйтесь сухой тканью.
- 3** Снимите с прибора решётку вентиляционного отверстия, чтобы удалить волосы и пыль (Рис. 12).
 - Чтобы снять решётку вентиляционного отверстия, одновременно нажмите на выступы слева и справа вентиляционной решетки и потяните ее на себя.
 - Чтобы поставить на место решётку вентиляционного отверстия, одновременно нажмите на выступы слева и справа вентиляционной решетки и прижмите ее к прибору.

- 4 Для очистки концентратора можно воспользоваться влажной тканью или промыть её под струей воды.
- 5 Прежде чем убрать концентратор на хранение или использовать его убедитесь, что он высох.

Хранение

После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

- 1 Уберите прибор в безопасное место и дайте ему остыть. Прибор можно хранить, подвешивая за специальную петлю.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 13).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Если у вас возникли проблемы с прибором, и их не удастся решить самостоятельно, используя приведенную здесь информацию, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Philips или в центр поддержки покупателей Philips вашей страны.

Проблема

Способы решения

Прибор не включается.

Возможно, на электророзетку, к которой подключен прибор, не подается питание. Убедитесь, что розетка находится под напряжением.

Возможно, прибор перегрелся и автоматически отключился. Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решётка вентилятора не засорена пылью, волосами и т.п.

Возможно, напряжение в сети не подходит для прибора. Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на заводской табличке прибора, напряжению в сети.

Возможно, поврежден сетевой шнур. В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замена должна производиться только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

